

AUDIOSYSTEM

Audiosystem
Lkw-Infotainment-System Basic



Dieses Handbuch kann hier
heruntergeladen werden:
www.scania.com/manuals



SCANIA

TASTEN UND BEDIENELEMENTE



- ① Tasten ◀ und ▶
Im Radiomodus:
Kurz drücken: Zur nächsten/vorherigen Voreinstellung (Radio) oder zum nächsten Titel (Medien) wechseln
Gedrückt halten: Zum nächsten/vorherigen Sender in Senderliste (Radio) wechseln
Im Medienmodus:
Titel auswählen (drücken)
Schnellvorlauf starten (gedrückt halten)
- ② **SD-Kartenschlitz:**
Medien, Audio-, Video-Playlists
- ③ **PHONE-Taste**
Telefonfunktionen
- ④ **DISPLAY-Taste**
Einstellungen zur Display-Beleuchtung
- ⑤ **SETUP-Taste**
Allgemeine Einstellungen des Systems
- ⑥ ↶ Taste
Zur vorherigen Ansicht zurückkehren
- ⑦ **Rechter Drehregler**
Menüpunkt wählen (drücken),
Einstellung ändern, in Liste scrollen (drehen)
- ⑧ **Linker Drehregler**
Lautstärke einstellen (drehen)
Audiosignale stummschalten (drücken)
Gerät ein-/ausschalten (gedrückt halten)
- ⑨ 🏠 Taste
Umschalten auf Startbildschirm
- ⑩ **MEDIA-Taste**
Medienmodus
- ⑪ **RADIO-Taste**
Radiomodus

INHALT

Tasten und Bedienelemente	2
Wichtige Informationen	5
Dies muss unbedingt befolgt werden!	5
Hinweise zur Nutzung von SD-Karten	6
Hinweise zu dieser Anleitung.....	6
Einleitung	7
Liste der Funktionen	7
Radioempfang.....	7
Betriebsmodi	7
Bedienelemente	8
Multifunktionsschalter.....	8
Durch eine Liste von Menüpunkten blättern	9
System einschalten	9
Automatische Abschaltung	9
Lautstärke einstellen.....	9
Einstellungen anpassen.....	10
Toneinstellungen	10
Lautstärke-Einstellungen.....	12
Einstellung der Lautstärken.....	12
Systemeinstellungen	13
Display-Einstellungen	15
Fahrerprofile.....	16
Diebstahlschutz.....	16
Radio	17
Radio einschalten.....	17
Verkehrsmeldungen (TA).....	18
Sendersuche	18
Automatische Sendersuche (AM/FM).....	19
Radiosender speichern.....	21
Radioeinstellungen	22
Medien	23
Allgemeine Informationen.....	23
Wichtige Informationen	23
Medienquellen.....	24
Audiodateien auf einem MP3-Player oder USB-Speicher	24
Audiodateien von SD-Karte wiedergeben	24
Audiodateien von Apple® -Gerät wiedergeben	24
Dateien von USB-Speicher wiedergeben	24
Fernseher/externes Gerät über AUX* anschließen	24
Bluetooth-Audioverbindung.....	25
Wichtige Informationen.....	25
Bluetooth-Gerät verbinden.....	25
Fernbedienungsfunktion.....	25
Bluetooth-Musikmodus	26
AUX-Anschluss	28
Medieneinstellungen	28
Telefon*	29

Allgemeine Informationen.....	29
Bluetooth-Profile	29
Bluetooth-Verbindung	30
Bluetooth-Gerät koppeln	30
Anderes gekoppeltes Gerät verbinden	30
Zwei Telefone verwalten.....	32
Gekoppeltes Gerät entfernen.....	32
Notruf.....	33
Notruf tätigen	33
Bedienung.....	33
Bedienelemente am Bedienteil	33
Freisprechmodus.....	33
Freisprechmodus aktivieren.....	34
Telefonbuch verwenden	35
Telefonnummer suchen.....	36
Anruflisten verwenden.....	36
Telefonnummer erneut wählen.....	36
Telefonnummer eingeben.....	37
Mailbox abhören	37
Eingehender Anruf.....	37
Funktionen während des Aufrufs.....	38
Anruf beenden.....	39
Telefonbuch-Einstellungen	39
Telefonbuch aktualisieren.....	39
Telefonbuch sortieren.....	40
Telefonbuch auf der SIM-Karte oder im Telefonspeicher	40
Favoriten hinzufügen	40
Favoriten löschen	40
Textnachrichten anzeigen	41
Telefoneinstellungen.....	41
Anhang	42
Optionale Funktionen/Einstellungen	42
Lautstärke-Einstellungen – Lautstärke-Mischung.....	42
Angaben zur Zertifizierung	43

WICHTIGE INFORMATIONEN

Dieses Infotainment-System wurde mit der neuesten Technologie und im Einklang mit anerkannten Sicherheitsvorschriften hergestellt. Allerdings bestehen möglicherweise Gefahren, wenn die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht befolgt werden.



Hinweise

- Diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam und vollständig durchlesen.
- Diese Anleitung an einem Ort aufbewahren, an dem sie allen Benutzern jederzeit zur Verfügung steht.

DIES MUSS UNBEDINGT BEFOLGT WERDEN!

Das Infotainment-System ist für den Betrieb in einem kommerziellen Fahrzeug mit einer 24-V-Fahrzeugsystemspannung und für den Einbau in einem 2-DIN-Schacht gestaltet.



Verkehrssicherheit

Verkehrssicherheit ist unsere höchste Priorität. Unaufmerksames Fahren oder das Nichtbeachten von Verkehrssituationen kann zu schweren Verkehrsunfällen führen.

- Machen Sie sich vor dem Fahren mit dem Infotainment-System vertraut.
- Verwenden Sie das Infotainment-System nur, wenn es die Verkehrssituation erlaubt. Halten Sie vor dem Ändern von Systemeinstellungen an einer geeigneten Stelle an.
- Sie müssen stets in der Lage sein, hörbare Anweisungen von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten im Fahrzeug rechtzeitig zu hören. Stellen Sie das Audiosystem daher während der Fahrt nur auf angemessene Lautstärken ein.



Verletzungsgefahr

Das Infotainment-System nicht öffnen oder modifizieren.

- Das Infotainment-System nicht selbst reparieren.
- Reparatur und Wartung dürfen nur von geschultem Personal ausgeführt werden.



Risiken für das Infotainment-System

Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden an den SD-Kartenschlitzen aufgrund von ungeeigneten SD-Karten.

Reinigen

Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden, da diese die Oberfläche des Infotainment-Systems beschädigen können.

- Das Infotainment-System mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch und, falls erforderlich, mit geeigneten Reinigungs- oder Pflegeprodukten reinigen.

Entsorgung von Altgeräten (nur in EU-Mitgliedsstaaten)



Entsorgen Sie Ihr altes Infotainment-System nicht im Hausmüll!

- Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme.

HINWEISE ZUR NUTZUNG VON SD-KARTEN

Verwenden Sie nur saubere und unbeschädigte SD-Karten, um die korrekte Funktion sicherzustellen. Verschmutzte oder beschädigte SD-Karten können zu Schwierigkeiten beim Auslesen führen. Es wird empfohlen, SD-Karten vorsichtig zu behandeln.



Hinweise

- Die SD-Karte keinen starken magnetischen oder elektrischen Feldern aussetzen.
 - Nicht direkter Sonneneinstrahlung oder starker Feuchtigkeit aussetzen.
 - Nicht Schmutz, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
 - Setzen Sie die SD-Karte stets richtig herum ein.
- Hierdurch können Daten verloren gehen, und die SD-Karte kann beschädigt werden.

HINWEISE ZU DIESER ANLEITUNG

Diese Anleitung erläutert die Funktionen des Infotainment-Systems und gewährleistet seine sichere und erfolgreiche Bedienung.



Hinweise

- Diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam und vollständig durchlesen.
- Diese Anleitung an einem Ort aufbewahren, an dem sie allen Benutzern jederzeit zur Verfügung steht.

Formatierungsnormen

Sicherheitshinweise sind mit einer grauen Leiste und dem folgenden Symbol gekennzeichnet:



Hilfreiche Tipps sind mit einer grauen Leiste und dem folgenden Symbol gekennzeichnet:



Außerdem enthält diese Anleitung folgendermaßen gekennzeichnete Punkte:

Maßnahmen:

- Drücken Sie...

Tasten des Geräts:

z. B. **SETUP**-Taste 

Tasten:

z. B. **Radio**

EINLEITUNG

LISTE DER FUNKTIONEN

Modus	Funktion
Radio	FM (18 Sender) AM (18 Sender) <ul style="list-style-type: none">- LW (6 Sender)- MW (6 Sender)- SW (6 Sender) DAB (18 Sender)* <ul style="list-style-type: none">- *) DAB ist ggf. nicht in jeder Region empfangbar.
USB-Anschluss	1 USB-Anschluss: <ul style="list-style-type: none">- Daten für Medien- Laden von externen Medien<ul style="list-style-type: none">- USB-Anschluss 1: Liefert eine Stromstärke bis zu 1,5 A
SD-Kartenschlitz	- Daten für Medien
Anschluss für externe Speichermedien	- iPod - MP3-Player - USB-Flash-Speicher - Externe Audioquellen über AUX-Eingang
Telefonverbindung	- Verbindung mit Bluetooth-Mobiltelefonen



Hinweis

Das System muss so eingesetzt werden, dass das Fahrzeug jederzeit sicher gefahren werden kann. Das Fahrzeug im Zweifelsfall anhalten und das System bedienen, während das Fahrzeug stillsteht.

RADIOEMPFANG

Der Radioempfang kann durch atmosphärische Interferenzen, Lärm, Verzerrung oder andere Störungen beeinträchtigt sein, wie etwa:

- Veränderter Abstand vom Sender
- Mehrwegempfang aufgrund von Reflexion oder Signalabschattung

Unter diesen Bedingungen ist der Radioempfang beeinträchtigt. Dies ist allerdings nicht auf ein fehlerhaftes Verhalten des Geräts zurückzuführen.

BETRIEBSMODI

Einstelloptionen in Hauptmenü werden durch Antippen des Symbols  angezeigt.

Radioeinstellungen

- Drücken Sie die Taste **RADIO** , um auf die RADIO-Funktion umzuschalten. Weitere Informationen finden Sie in Kapitel „Radio“.

Medieneinstellungen

- Drücken Sie die Taste **MEDIA** , um die Funktion SD-Karte, iPod, USB, BLUETOOTH-AUDIO oder AUX zu starten. Weitere Informationen finden Sie in Kapitel „Medien“.

Telefoneinstellungen

- Drücken Sie die Phone -Taste, um die Telefon-Funktion zu starten. Weitere Informationen finden Sie in Kapitel „Telefon“.

BEDIENUNG

Bedienelemente

Das System kann über die Drehregler, die Tasten und die auf dem Touchscreen angezeigten Menüs bedient werden.

Touchscreen



Beschädigungsgefahr für Touchscreen

Das Gerät ist mit einem kapazitiven Touchscreen ausgestattet. Verwenden Sie nur Ihre Finger. Zur Bedienung des Touchscreens keine scharfen oder harten Objekte wie Kugelschreiber oder Bleistifte verwenden.

Die Anzeige des Systems weist eine Sensorschnittstelle auf, die eine direkte Auswahl von angezeigten Menüoptionen ermöglicht. So ist es zum Beispiel möglich, eine Menüoption auf der Anzeige durch Antippen der Schaltfläche mit einem Finger zu aktivieren oder die Position des Schiebeelements auf der Anzeige mit einem Finger zu verändern.

In Menüs mit verschiedenen Ansichten (mehrere Schaltflächen im oberen Teil des Menüs) kann durch Streichen mit dem Finger von links nach rechts oder von rechts nach links durch die Ansichten geblättert werden.



Hinweise

- Bevor eine Systemfunktion ausgeführt wird, werden Sie oft per Meldung gefragt, ob die ausgewählte Systemfunktion wirklich ausgeführt werden soll. Sie können dann über die Meldung anweisen, die Funktion abzuschließen.
- Drücken Sie die Taste  , um eine solche Meldung zu unterdrücken, ohne eine Systemfunktion auszulösen.

Multifunktionsschalter

Zum Navigieren durch die Menüoptionen:

- Drehen Sie den rechten Drehregler  nach rechts oder links.

Zum Aktivieren des ausgewählten Menüpunkts:

- Drücken Sie den rechten Drehregler .
- > Die entsprechende Systemfunktion wird aktiviert, oder es wird eine Meldung oder eine Ansicht mit weiteren Optionen angezeigt.



Hinweis

In den Haupt-Audio- und -Telefonmenüs kann nur der Anzeigeschalter im unteren Teil des Menüs über den Touchscreen ausgewählt/aktiviert werden.

Durch eine Liste von Menüpunkten blättern

Mit dem Touchscreen:

- Tippen Sie die Schaltfläche oben oder unten am Schieber an.
oder
- Bewegen Sie den Schieber des Schiebereglers mit dem Finger nach oben oder nach unten.
oder
- Streichen Sie mit dem Finger in der Liste von Menüpunkten nach oben oder nach unten.

Mit dem rechten Drehregler ⑦:

- Drehen Sie den rechten Drehregler ⑦ im oder gegen den Uhrzeigersinn, um durch die Menüpunkte zu blättern.

Taste Startbildschirm

Wenn die  Taste ⑨ angetippt wird, wird die letzte aktive Registerkarte des Startbildschirms angezeigt. Falls die letzte aktive Registerkarte nicht verfügbar ist, wird die 2. Registerkarte angezeigt. Sobald der Benutzer zu einer anderen Registerkarte des Startbildschirms wechselt, wird in der unteren linken Ecke eine Zurück-Taste  angezeigt.



Hinweis

Das Layout des Startbildschirms kann über die Taste **SETUP** ⑤ und durch Antippen des Symbols  eingestellt werden.
Weitere Einzelheiten, siehe Kapitel „Einleitung“, Unterkapitel „Systemeinstellungen“.

SYSTEM EINSCHALTEN

- Die Zündung des Fahrzeugs einschalten.
- > Das System schaltet sich automatisch ein.



Hinweis

Wenn das Gerät manuell mit dem linken Drehregler ⑧ ausgeschaltet wird, muss es durch Drücken des linken Drehreglers ⑧ wieder eingeschaltet werden.

Automatische Abschaltung

Wenn das System bei ausgeschalteter Zündung eingeschaltet wird, schaltet sich das System nach einer Stunde automatisch ab.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- Drehen Sie den linken Drehregler ⑧.
- > Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
Wenn das System eingeschaltet wird, wird die zuletzt ausgewählte Lautstärke eingestellt.
- Drücken Sie den linken Drehregler ⑧, um das Gerät stummzuschalten oder zur Ausgangslautstärke zurückzukehren.
- > Falls die Lautstärke stummgeschaltet ist, wird auf dem Display das Symbol  angezeigt.

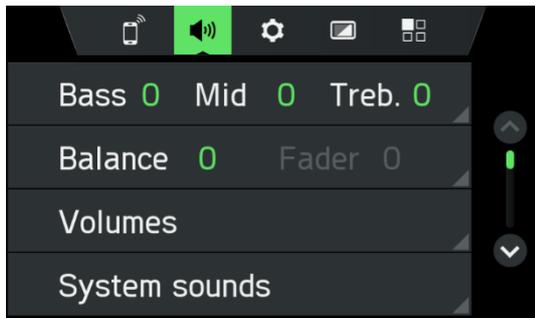
EINSTELLUNGEN ANPASSEN

Die folgenden Beispiele beschreiben die Vorgehensweise zum Ändern der in den einzelnen Menüs verfügbaren Einstellungen mit den Menüoptionen auf dem Display oder dem rechten Drehregler ⑦.

Toneinstellungen

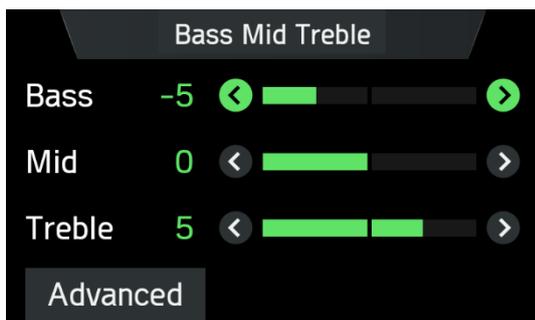
Mit dem Touchscreen:

- Drücken Sie die Taste **SETUP** ⑤.
- Tippen Sie das Symbol  an, um das Menü AUDIOEINSTELLUNGEN aufzurufen.



Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

- Einfacher Equalizer zur Einstellung von Bass/Midi/Treble (Standard)
- Erweiterter Equalizer für erweiterte Toneinstellungen



Hinweise

Folgendermaßen vorgehen, um die Einstellungen zu ändern:

- Eine der Schaltflächen (◀ / ▶) antippen, um die Audioeinstellungen zu ändern.
- Den Schieber auf dem Touchscreen bewegen.
- Den Schieber durch Drehen des rechten Drehreglers ⑦ bewegen.

Bässe:

Diese Einstellung verwenden, um die niedrigen Frequenzen Ihrer Audioquelle zu verändern.

Mitten:

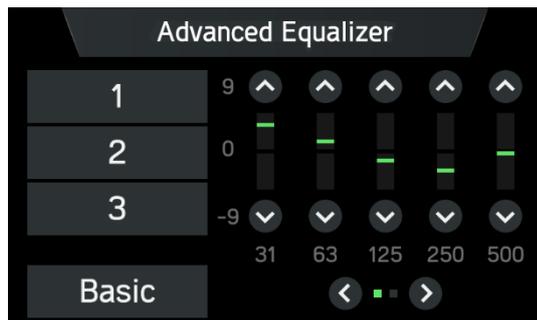
Diese Einstellung verwenden, um die mittleren Frequenzen der Audioquelle zu verändern.

Höhen:

Diese Einstellung verwenden, um die hohen Frequenzen der Audioquelle zu verändern.

- Tippen Sie auf **Erweitert**, um den erweiterten Equalizer zu öffnen.

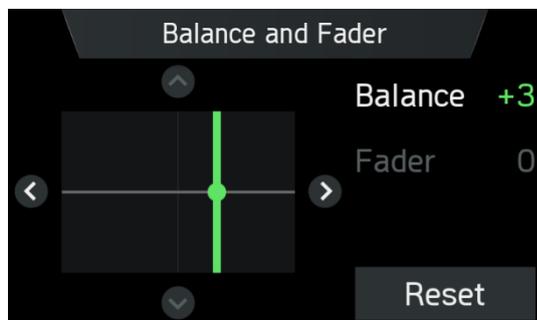
Erweiterter Equalizer:



Der erweiterte Equalizer umfasst zehn Schieberegler (-9 bis 9) zur Einstellung der Audio-Frequenzbereiche. Angepasste Einstellungen können in drei verschiedenen Voreinstellungen gespeichert werden.

Balance (optional):

Diese Einstellung verwenden, um die Lautstärkebalance zwischen den linken und rechten Lautsprechern einzustellen.



Fader*:

*) *Der Fader ist abhängig von der Lautsprecherkonfiguration.*

Diese Einstellung verwenden, um die Lautstärkebalance zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern einzustellen.

Einstellungen ändern:

Über den Touchscreen:

- Mit dem Finger auf den Schnittpunkt zwischen den beiden Linien tippen und halten und dann den Finger an die gewünschte Position bewegen.
- > Die Werte für Balance und Fader ändern sich je nach der Position des Schnittpunkts.
Einstellbereich: -9 bis 9



Hinweis

Tippen Sie auf **Reset**, um den Schnittpunkt mittig auszurichten.
D. h. Balance = 0, Fader = 0

Systemtöne

Tonsignale aktivieren oder deaktivieren (Touch-Klick):

Bei Aktivierung der Option **Systemtöne** erklingt bei jedem Antippen des Displays ein Ton.

Bei Aktivierung der Option **Tonsignale** werden die folgenden Aktionen von Benutzer oder System durch eine Piepton bestätigt:

- Radiofunktion:

Wenn ein Sender auf einer Sendertaste gespeichert wird.

- Medienfunktion:

Bei Aktivierung des Vor- oder Rücklaufs.

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärke einstellen

Wenn die geschwindigkeitsabhängige Lautstärke-Einstellung aktiviert ist, wird die Lautstärke automatisch eingestellt, um Straßen- und Windgeräusche während der Fahrt zu kompensieren.

- Drücken Sie die Taste **SETUP** ⑤.
- > Tippen Sie auf das Symbol .



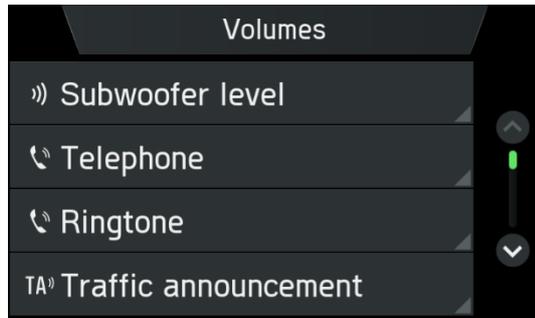
Hinweise

- Wenn die geschwindigkeitsabhängige Lautstärke-Einstellung auf „Aus“ geschaltet ist, wird die Lautstärke bei höheren Fahrzeuggeschwindigkeiten nicht angehoben.
- Wenn die geschwindigkeitsabhängige Lautstärke-Einstellung auf „Hoch“ geschaltet ist, wird die Lautstärke bei höheren Fahrzeuggeschwindigkeiten auf den Maximalwert angehoben.

LAUTSTÄRKE-EINSTELLUNGEN

Einstellung der Lautstärken

- Drücken Sie die Taste **SETUP** ⑤.
- Tippen Sie auf das Symbol .
- Tippen Sie auf **Lautstärken**.



- Wählen Sie den einzustellenden Listeneintrag.
- Stellen Sie die **Lautstärke** auf den gewünschten Wert ein.
- > Die ausgewählten Lautstärkewerte werden eingestellt.

Einstellung des Subwoofer-Pegels (optional)

Verwenden Sie diese Einstellung, um den Subwoofer-Pegel der Audioquelle anzupassen.

Einstellung der Telefonlautstärke

Die Telefonlautstärke kann während eines Anrufs mit dem linken Drehregler ⑧ eingestellt werden. Ist die Lautstärke einmal eingestellt, werden die angepassten Einstellungen vom System gespeichert und als Standardwert für alle künftigen Anrufe eingesetzt, bis die Einstellung wieder geändert wird.

Einstellung der Klingeltonlautstärke

Die Lautstärke des Klingeltons, der vom System bei einem eingehenden Anruf wiedergegeben wird, lässt sich einstellen.

Einstellung der Lautstärke der Verkehrsmeldungen (TA)

Die Lautstärke der Verkehrsmeldungen kann während der Meldung mit dem linken Drehregler ⑧ eingestellt werden. Nach Abschluss oder Abbruch der Meldung wird die Lautstärke automatisch auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.

Einstellung der Lautstärke der Systemtöne

Die Lautstärke der Systemtöne ist einstellbar. Dies ist nur möglich, wenn in den Systemeinstellungen die Systemtöne aktiviert sind.

Mischer-Einstellungen Medien

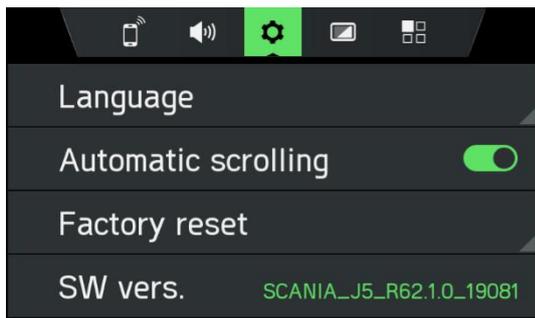
Passt die relative Hintergrundlautstärke aller Audioquellen (Radio oder Medien) während eines Anrufs, einer Verkehrsmeldung oder einer Systemmeldung an die Fahrzeuggeschwindigkeit an.

- Wenn der Wert auf „Aus“ eingestellt ist, sind Radio/Medien während anderer Tonereignisse stummgeschaltet.
- Wenn der Wert auf „Max“ eingestellt ist, wird die Lautstärke von Radio/Medien gesenkt.

SYSTEMEINSTELLUNGEN

Die Standardeinstellungen lassen sich über das Menü SYSTEMEINSTELLUNGEN ändern.

- Drücken Sie die Taste **SETUP**  (Einstellung) und tippen Sie das Symbol  an.



Mit dem Touchscreen:

- Tippen Sie auf einen Menüpunkt, um die Einstellung zu ändern.

Mit dem rechten Drehregler :

- Drehen Sie den rechten Drehregler  nach rechts oder links, um einen Menüpunkt auszuwählen.
- Drücken Sie den rechten Drehregler , um die Einstellung zu ändern.

Sprache auswählen

Für die Menüanzeige lassen sich verschiedene Sprachen einstellen. Auch die Sprachausgabe (optional) erfolgt in dieser Sprache.

- Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** aus.
- > Eine Liste der Sprachen wird angezeigt.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
- > Die Spracheinstellung wurden erfolgreich geändert.



Hinweis

Wenn **Automatisch** ausgewählt ist, wird die Sprache über das Kombiinstrument eingestellt. Die Spracheinstellung erfolgt über das Kombiinstrument.

Automatisches Scrollen

- Aktivieren oder Deaktivieren des automatischen Scrollens (Touch-Klick):

Wenn die Option aktiviert ist, werden Listeneinträge, die für die aktuelle Anzeige zu lang sind, zunächst mit drei Punkten am Ende dargestellt. Danach scrollen sie automatisch von links nach rechts, sodass der Benutzer den Rest des Texts in den jeweiligen Einträgen lesen kann.



Hinweis

In einigen Regionen steht diese Funktion aufgrund rechtlicher Einschränkungen nicht zur Verfügung.

Werkseinstellung

Mit diesem Menüpunkt lassen sich entweder alle persönlichen Daten des jeweiligen Fahrers oder Einstellungen löschen, die von den Fahrern des Fahrzeugs gemeinsam verwendet werden.

- Wählen Sie den Menüpunkt **Werkseinstellung** aus.



- > Ein Pop-up zur Bestätigung durch den Benutzer erscheint.
 - **Werkseinstellung, aktueller Benutzer** = Löscht alle persönlichen Daten.
Nach Auswahl von Ja im Pop-up „Werkseinstellung, aktueller Benutzer“ erscheint während des Löschvorgangs ein Pop-up mit der Meldung „Alle persönlichen Daten werden gelöscht, und das System wird neu gestartet“.
Ein weiteres Popup informiert den Benutzer darüber, dass die persönlichen Daten gelöscht wurden.
 - **Werkseinstellung, alle Benutzer** = Löscht die persönlichen Daten des aktuellen und aller anderen Benutzer
 - Nach Auswahl von Ja im Pop-up „Werkseinstellung, alle Benutzer“ erscheint während des Löschvorgangs ein Pop-up mit der Meldung „Alle persönlichen Daten werden gelöscht, und das System wird neu gestartet“.

Softwareversion

- Wählen Sie den Menüpunkt **SW-Version** aus.
- > Die aktuell installierte Softwareversion wird angezeigt.

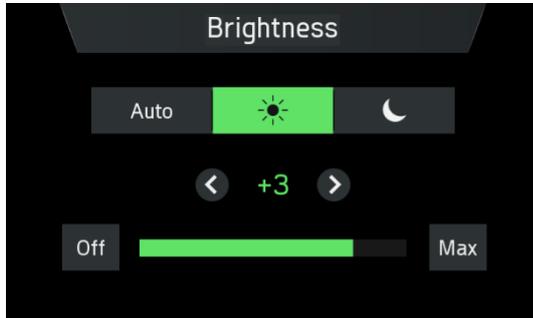
Bluetooth-Einstellungen

Zu Details siehe Kapitel „Telefon“, Unterkapitel „Bluetooth-Verbindung“ oder Kapitel „Medien“, Unterkapitel „Bluetooth-Verbindung“.

DISPLAY-EINSTELLUNGEN

Display-Einstellungen anpassen

- Drücken Sie die Taste **SETUP**  und tippen Sie das Symbol  an.
- Tippen Sie auf **Helligkeit**.



- Wählen Sie die entsprechende Option, um die **Helligkeit** der Anzeige einzustellen und das Display an die Umgebungshelligkeit anzupassen.



Hinweis

Das System bietet einen automatischen und zwei manuelle Modi ( Tag oder  Nacht). Bei Auswahl von **Auto** wird die Helligkeit des Infotainment-Systems an die Helligkeit des gesamten Kombiinstruments angepasst. Bei Auswahl von  (Tag) oder  (Nacht) können Sie die Helligkeit wie gewünscht einstellen.

- Wählen Sie die entsprechende Option, um einen **Bildschirmschoner** zu aktivieren oder zu deaktivieren.



Hinweis

Die Punkte unter einer Einstellung zeigen an, dass weitere Optionen verfügbar sind. Tippen Sie auf die Punkte, um die weiteren Optionen anzuzeigen.

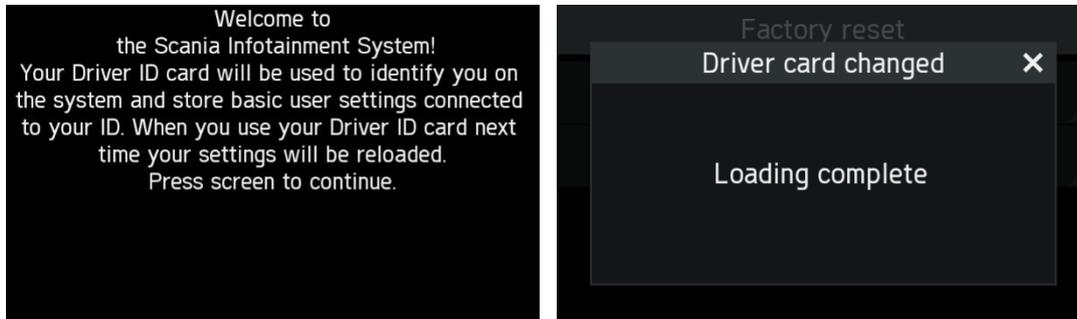
Mit dem rechten Drehregler :

- Drehen Sie den rechten Drehregler  nach rechts oder links, um einen Menüpunkt auszuwählen.
- Drücken Sie den rechten Drehregler , um die Einstellung zu ändern.

FAHRERPROFILE

Bei Nutzung eines Fahrtenschreibers wird die ID Ihrer Fahrerkarte dazu verwendet, um Sie als Nutzer des Infotainment-Systems zu identifizieren, grundlegende Einstellungen zu speichern und diese beim nächsten Betreten des Fahrzeugs wieder zu aktivieren.

Beim ersten Einführen der Fahrerkarte erscheint die folgende Begrüßungsmeldung. Bei der nächsten Verwendung der gleichen Fahrer-ID erscheint statt der Begrüßungsmeldung das Pop-up „Fahrerkarte geändert“.



Wenn nur das Infotainment-System verwendet wird (Zündung aus), werden Änderungen grundsätzlich auf die zuletzt verwendete Fahrer-ID angewendet.

DIEBSTAHLSCHUTZ

Der Diebstahlschutz wird aktiviert, wenn die via CAN übermittelte VIN des Fahrzeugs nicht mit der VIN des Infotainment-Systems übereinstimmt.

- > Ein Pop-up wird eingeblendet.
- Bitte wenden Sie sich an den nächsten SCANIA-Händler.

RADIO

RADIO EINSCHALTEN

- Schalten Sie das Infotainment-System ein.
- Drücken Sie die Taste **RADIO** .
- > Die Radiofunktion ist aktiviert.
Nach dem Einschalten des Radios wird der zuletzt eingestellte Sender wiedergegeben.



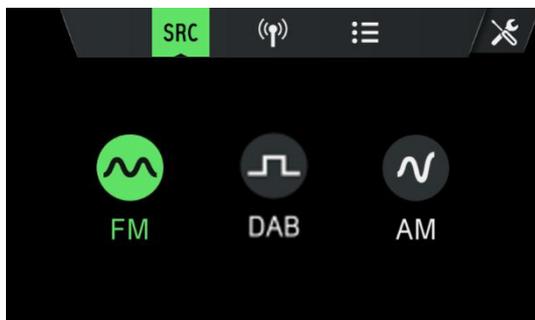
Hinweis

Bei Wiedergabe eines RDS-Senders werden der Name des Senders und Informationen zum Programm angezeigt.



FREQUENZBAND AUSWÄHLEN

- Drücken Sie die Taste **RADIO** .
- Tippen Sie auf **SRC**.
- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband aus.
 - **FM**, **AM** oder **DAB** (optional)



- > Der zuletzt auf dem ausgewählten Frequenzband eingestellte Sender wird wiedergegeben.



Hinweis

- Wird das Frequenzband von FM auf DAB oder AM oder umgekehrt umgestellt, bleibt der gegenwärtig wiedergegebene Sender eingestellt.

AM-Frequenzband auswählen

Im Frequenzbereich AM stehen die drei Frequenzbänder MW, LW und SW zur Wahl.

- Wählen Sie das Frequenzband **AM** aus.
- Tippen Sie auf .
- Wählen Sie das gewünschte AM-Frequenzband **MW**, **LW** oder **SW** aus.
- Tippen Sie auf , um das Auswahlmenü zu schließen.

VERKEHRSMELDUNGEN (TA)

Die TA-Funktion steht nur im Radiomodus FM zur Verfügung.

Wenn das Infotainment-System von einem RDS-Sender eine Verkehrsmeldung empfängt und die TA-Funktion aktiviert ist, wird die derzeit wiedergegebene Audioquelle unterbrochen.

Eine Meldung wird angezeigt und die Verkehrsdurchsage wiedergegeben.

Während der Durchsage kann die Lautstärke nur mit dem linken Drehregler ⑧ geändert werden.

Die Verkehrsmeldung kann durch Antippen von **Abbrechen** abgebrochen werden.

Nach Beendigung oder Abbruch der Verkehrsmeldung wird die Lautstärke automatisch auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.



Hinweise

- Wenn Verkehrsmeldungen aktiviert sind, wird das Radio auch bei laufenden Medien im Hintergrund eingeschaltet.
- Wenn zuvor ein Radiosender ausgewählt wurde, der keine Verkehrsmeldungen sendet, schaltet das Infotainment-System automatisch auf einen Radiosender um, für den dies der Fall ist. Die Verkehrsmeldungen werden auch wiedergegeben, wenn zuvor das Frequenzband AM ausgewählt wurde. So ist sichergestellt, dass lokale Verkehrsmeldungen unabhängig vom ausgewählten Betriebsmodus jederzeit empfangen werden können.

SENDERSUCHE

Sie können den gewünschten Radiosender automatisch oder manuell einstellen.

Über den Touchscreen:

	Zum vorherigen DAB-Sender im eingestellten DAB-Ensemble wechseln. Zum vorherigen Sender im Senderspeicher wechseln (AM/FM). Gedrückt halten: Automatische Suche nach dem vorherigen empfangbaren Radiosender (AM/FM) aktivieren.
	Zum nächsten DAB-Sender im eingestellten DAB-Ensemble wechseln. Zum nächsten Sender im Senderspeicher wechseln (AM/FM). Gedrückt halten: Automatische Suche nach dem nächsten empfangbaren Radiosender (AM/FM) aktivieren.
	Manuelle Sendersuche: Frequenz verringern (AM/FM)
	Manuelle Sendersuche: Frequenz erhöhen (AM/FM)
	Zum vorherigen empfangbaren DAB-Ensemble wechseln.
	Zum nächsten empfangbaren DAB-Ensemble wechseln.

Über die Tasten ①:

- Kurz drücken:
 - Zum nächsten/vorherigen gespeicherten Sender (AM/FM) wechseln
 - Zum nächsten/vorherigen DAB-Sender im eingestellten DAB-Ensemble wechseln
- Gedrückt halten:
 - Zum nächsten/vorherigen Sender in Senderliste (AM/FM/DAB) wechseln

Automatische Sendersuche (AM/FM)

- Tippen Sie auf das Symbol .
- > Eine Frequenzskala wird angezeigt.



- Tippen Sie auf dem Touchscreen auf  oder .
- > Der nächste empfangbare Sender wird automatisch eingestellt und wiedergegeben.
- Tippen Sie auf dem Touchscreen auf  oder .
- > Die Frequenz wird in Schritten à 50 kHz (MW: 9 kHz, LW: 3 kHz und SW: 5 kHz) nach oben oder unten eingestellt.



Hinweis

Wenn sich kein anderer Sender empfangen lässt, wird wieder der zuletzt empfangene Sender eingestellt.

Manuelle Einstellung (AM/FM)

Mit dem rechten Drehregler :

- Drehen Sie den Drehregler im RADIO-Menü nach rechts oder links, um die Empfangsfrequenz zu ändern.

Über die Frequenzanzeige:

- Tippen Sie auf das Symbol .
- > Eine Frequenzskala wird angezeigt.

Führen Sie **eine** der folgenden Aktionen durch, um den gewünschten Sender manuell einzustellen.

- Tippen Sie auf die Frequenzskala.
- Tippen Sie auf  oder .
- Drehen Sie den rechten Drehregler  nach rechts oder links.

DAB-Ensembles und Sender (DAB) einstellen

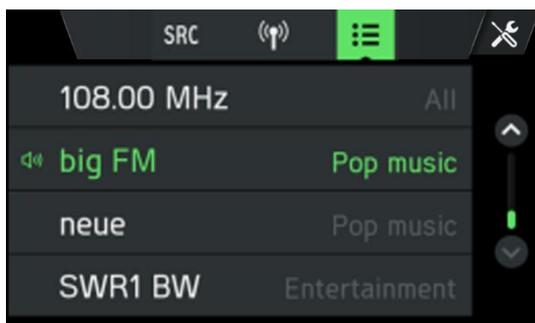
Wählen Sie das DAB-Frequenzband aus.



- Tippen Sie auf oder , um das DAB-Ensemble auszuwählen.
- Tippen Sie auf oder , um den Sender im eingestellten DAB-Ensemble auszuwählen.

Sender über die Senderliste einstellen (FM/DAB)

- Tippen Sie auf , um die Senderliste zu öffnen.
- > Die Senderliste wird angezeigt.



- Wählen Sie den gewünschten Sender aus.



Hinweis

Im DAB-Modus können Sie mit und auch zwischen den DAB-Ensembles wechseln.

RADIOSENDER SPEICHERN

Mit den Sendertasten können Sie Sender aller Frequenzbänder (AM/FM/DAB) speichern.



Hinweise

- Im FM-Menü können Sie 18 FM-Sender speichern.
- Im AM-Menü können Sie 6 AM-Sender pro Frequenzband speichern: LW, MW und SW
- Bei Ausstattung mit der DAB-Option können Sie 18 DAB-Sender speichern.



- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband aus.
- Wählen Sie den gewünschten Sender aus.
- Tippen Sie bei Bedarf auf , um zur Senderansicht zu wechseln.
- Halten Sie eine der nummerierten Sendertasten angetippt, bis ein akustisches Signal ertönt.
- > Wenn Sie die Sendertaste anschließend antippen, wird der gespeicherte Sender eingestellt.



Hinweise

Wenn Sie beim Speichern des Radiosenders kein akustisches Signal hören, sind vielleicht die Systemtöne des Infotainment-Systems deaktiviert. Zum Aktivieren der Systemtöne siehe Kapitel „Einleitung“, Unterkapitel „Einstellungen anpassen“.

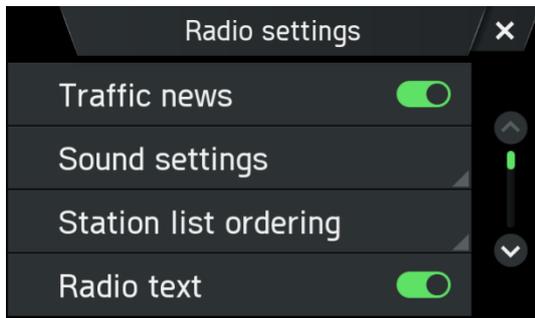
Mit  oder  können Sie durch die Zeilen mit den Sendertasten blättern.

Radiosender einstellen

- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband aus.
- Tippen Sie bei Bedarf auf , um zur Senderansicht zu wechseln.
- Drücken Sie eine Sendertaste.
- > Der gespeicherte Sender wird wiedergegeben.

RADIOEINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste **RADIO**  und tippen Sie das Symbol  an.
- > Das Menü **Radioeinstellungen** wird angezeigt.



Die folgenden Menüpunkte stehen zur Auswahl:

- **Verkehrsmeldungen (für AM/FM/DAB)**
Aktiviert oder deaktiviert Verkehrsmeldungen (TA).
- **Toneinstellungen (für AM/FM/DAB)**
Das Menü Toneinstellungen wird geöffnet. Zu Einzelheiten siehe Kapitel „Einleitung“, Unterkapitel „Toneinstellungen“.
- **Sortierung Senderliste (für FM)**
Das Menü Sortierung Senderliste wird geöffnet. Wählen Sie aus, ob die gespeicherten Sender alphabetisch (A-Z) oder Nach Frequenz angezeigt werden sollen.
- **Radiotext (für FM/DAB)**
Aktiviert oder deaktiviert den Radiotext (FM/DAB).
Wenn der Radiotext aktiviert ist, wird dieser bei FM- und DAB-Wiedergabe angezeigt.
- **Alternativfrequenz (für FM)**
Aktiviert oder deaktiviert die Funktion Alternativfrequenz.
- **Regionalisierung (REG) (für FM)**
Die Regionalisierung steht nur bei aktivierter Alternativfrequenz zur Verfügung.
Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird nicht zwischen den verschiedenen Regionalprogrammen eines Senders umgeschaltet.
- **Aut. DAB/FM-Umschaltung (für DAB)**
Aktiviert oder deaktiviert die automatische Senderumstellung. So können die voreingestellten Sender bei schlechtem DAB-Empfang über ein anderes DAB-Ensemble oder FM empfangen werden.

MEDIEN

Die zuletzt gewählte Medienquelle kann stets durch Drücken der Taste **MEDIA**  ausgewählt werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Zur Position des USB-Anschlusses siehe die Fahrzeugdokumentation.



Hinweis

Der USB-Anschluss muss stets sauber und trocken gehalten werden.

An den USB-Anschluss können Sie einen MP3-Player, einen USB-Speicher, eine SD-Karte (über USB-Adapter) oder ein Apple[®]-Gerät anschließen.

Wenn die oben genannten Geräte an den USB-Anschluss angeschlossen sind, können Sie ihn über die Steuerelemente und die Systemmenüs bedienen.



Hinweis

Nicht alle MP3-Player, USB-Speicher, SD-Karten, Laufwerke oder iPod-Modelle werden vom System unterstützt.

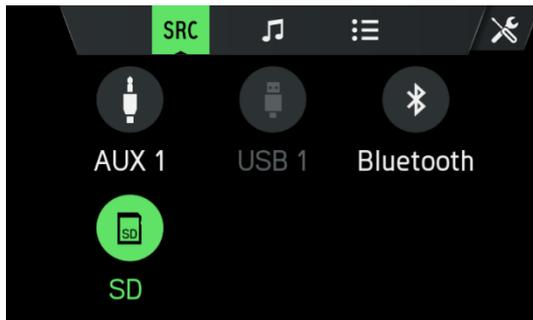
WICHTIGE INFORMATIONEN

- Externe Geräte, die an den USB-Anschluss angeschlossen werden sollen, müssen der USB Mass Storage Class (MSC) entsprechen.
- Über USB angeschlossene Geräte werden über den Standard USB 2.0 angesteuert. Die höchste unterstützte Übertragungsgeschwindigkeit beträgt 12 Mbit/s.
- Geräte ohne das Dateisystem FAT16/FAT32 werden nicht unterstützt.
- Festplatten (HDD) werden grundsätzlich nicht unterstützt.

Daten auf externen Geräten, die an den USB-Anschluss angeschlossen werden, unterliegen folgenden Beschränkungen:

- Max. Anzahl von Ordnern/Playlists: 1000
- Max. Anzahl von Dateien/Titeln: 4000
- Max. Anzahl von Dateien/Titeln pro Ordner/Playlist: 4000
- Eine Hierarchietiefe von mindestens 8 Ordnern wird unterstützt.
- WMA-Dateien mit digitaler Rechteverwaltung (DRM) von Online-Musikanbietern können nicht wiedergegeben werden.
- WMA-Dateien können nur wiedergegeben werden, wenn sie mit dem Windows Media Player Version 9 erstellt wurden. Eine Unterstützung jüngerer Versionen kann nicht garantiert werden.
- Kompatible Dateierweiterungen für Playlists: m3u, .pls, wpl.
- Das System unterstützt Bitraten von bis zu 320 kbps bei 48 kHz für MP3 und bis zu 192 kbps für WMA.

MEDIENQUELLEN



Audiodateien auf einem MP3-Player oder USB-Speicher

- Schließen Sie den MP3-Player/den USB-Speicher mit einem USB-Kabel an die USB-Schnittstelle an.
- > Audiodateien werden automatisch wiedergegeben.
 - Unterstützte Mediendateien: MP3, WMA, AAC, Flac, ALAC, M4A

Audiodateien von SD-Karte wiedergeben

- Schieben Sie die SD-Karte in den SD-Kartenschlitz.
- > Die Wiedergabe von Audiodateien von der SD-Karte beginnt.

Audiodateien von Apple®-Gerät wiedergeben

- Schließen Sie den iPod an den dafür vorgesehenen USB-Anschluss an.
- > Die Wiedergabe von Audiodateien vom iPod beginnt.
- Bei bereits angeschlossenem iPod kann dieser durch Drücken der **MEDIA**[Ⓜ]-Taste ausgewählt werden.
- Tippen Sie auf **SRC**.
- Gehen Sie auf **iPod**, um den iPod-Modus zu aktivieren.

Dateien von USB-Speicher wiedergeben

- Schließen Sie das USB-Gerät an den dafür vorgesehenen USB-Anschluss an.
- > Die Wiedergabe von Audiodateien vom USB-Gerät beginnt.

Fernseher/externes Gerät über AUX* anschließen

**) Wenn das Fahrzeug mit der Vorbereitung für einen Fernseher konfiguriert ist, erscheint im Medienbildschirm eine zusätzliche AUX-Schnittstelle.*

Das Infotainment-System regelt nur den Ton der TV-/externen Quelle. Das Fernsehbild erscheint auf einem anderen Gerät.

Bildanzeige

Jedes Bild wird mit seiner ursprünglichen Ausrichtung auf dem Quellmedium dargestellt.

Ein benutzerdefiniertes Drehen von Bildern ist nicht möglich.

Sie können im USB-Menü ein Bild auswählen, das dann in der Bildanzeige dargestellt wird. In der Bildanzeige erscheinen Schaltflächen zum Umschalten auf das vorherige und nächste Bild sowie zum Schließen der Bildanzeige. Außerdem wird der Name der Bilddatei (ohne Dateinamenserweiterung) angezeigt.

- Wenn Sie das Display an einer beliebigen Stelle antippen, werden die Schaltflächen und der Dateiname wieder eingeblendet.
- Das Blättern zwischen Bildern erfolgt mit den Schaltflächen für das vorherige/nächste Bild oder durch Streichen nach links/rechts.
- Durch Drehen des rechten Drehreglers nach rechts oder links wechseln Sie zum vorherigen oder nächsten Bild.
- Nach Antippen der Schaltfläche zum Schließen wird das USB-Menü wieder angezeigt.

BLUETOOTH-AUDIOVERBINDUNG

Wichtige Informationen

- Das System unterstützt nur Bluetooth-Geräte, die A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ab Version 1.2 unterstützen.
- Das Bluetooth-Gerät muss AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) ab Version 1.0 unterstützen. Wenn das Gerät AVRCP nicht unterstützt, kann über das System nur die Lautstärke geregelt werden.



Hinweis

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts, bevor Sie das Bluetooth-Gerät mit dem System verbinden.

Bluetooth-Gerät verbinden

Wichtige Informationen

- Zwei Bluetooth-Geräte lassen sich gleichzeitig mit dem System verbinden.
- Zum Audiostreaming kann jeweils nur ein verbundenes Gerät verwendet werden.
- Bis zu 10 Geräte können mit dem System gekoppelt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Bluetooth-Gerät mit dem System zu verbinden.

- Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Schalten Sie die Sichtbarkeit Ihres Bluetooth-Geräts ein.
(Siehe hierzu die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts).
- Drücken Sie die Taste **SETUP**  an.
- Tippen Sie auf den Menüpunkt **Bluetooth**.
- > Das Menü **BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN** wird angezeigt.
- Aktivieren Sie **Bluetooth**.
- Tippen Sie auf **Bluetooth-Geräte suchen**.
- > Die in Reichweite befindlichen Bluetooth-Geräte werden aufgelistet.
- Wählen Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät aus.
- > Ein 6-stelliger Code wird erstellt und angezeigt.
- > Das System fragt ab, ob der angezeigte Code mit dem auf Ihrem Bluetooth-Gerät übereinstimmt.
- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit „**Ja**“.
- Bestätigen Sie die Verbindungsanfrage an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- > Die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät ist hergestellt.
- > Die Funktionen des verbundenen Bluetooth-Geräts werden auf dem Touchscreen angezeigt.
- > Das Bluetooth-Gerät erscheint in der **Geräteliste**.



Hinweise

- Unabhängig davon, ob es sich um Geräte zum Audio-Streaming, Mobiltelefone oder Kombigeräte handelt (z. B. Mobiltelefone mit integriertem MP3-Player), können Sie bis zu 2 Bluetooth-Geräte mit dem System verbinden.
- Wenn die Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, den Ablauf zur Verbindungsherstellung erneut durchführen oder in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts nachsehen.

Fernbedienungsfunktion



Hinweis

Mit der Fernbedienung lassen sich die Radio- und Medienfunktionen bedienen, wenn der Fahrersitz nicht besetzt ist (z. B. bei Aufenthalt auf der Ruheliege).

Die Fernbedienungsfunktion lässt sich nur mit dem Haupttelefon nutzen (Android oder Apple iOS).

Am Zweittelefon getätigte Fernbedienungsbefehle werden ignoriert.

Das in der Statusleiste angezeigte Symbol für die Fernbedienungsfunktion wird angezeigt, sobald die

Haupteinheit Fernbedienungssignale vom Haupttelefon empfängt.

Anforderungen

Um das System per Fernbedienung steuern zu können, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Die Bluetooth-Funktion des Systems muss aktiviert sein.
- Die Bluetooth-Funktion des externen Geräts muss aktiviert sein.
- Das externe Gerät muss mit einer unterstützten Fernbedienungs-App installiert sein.

Fernbedienung starten

Die Verbindung mit der Fernbedienung wird in der folgenden Sequenz hergestellt:

- Verbinden und konfigurieren Sie ein externes Gerät, das das Bluetooth-Profil SPP unterstützt, als Haupttelefon des Systems.
- Öffnen Sie die unterstützte App auf dem externen Gerät.
- Wählen Sie in der Liste über gekoppelte Geräte den Namen des Systems aus.

Fernbedienung stoppen

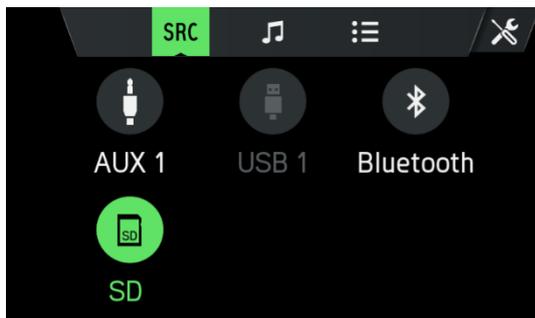
In folgenden Fällen wird die Verbindung mit der Fernbedienung getrennt:

- Die auf dem externen Gerät installierte Fernbedienungs-App wird geschlossen.
- Die Bluetooth-Verbindung mit dem externen Gerät wird unterbrochen.
- Das externe Gerät ist nicht mehr als Haupttelefon konfiguriert.

Bluetooth-Musikmodus

Bluetooth-Musikmodus aktivieren

- Drücken Sie die MEDIA ¹⁰-Taste.
- Tippen Sie auf **SRC**.



- Tippen Sie auf **Bluetooth**, um den Bluetooth-Musikmodus zu aktivieren.
> Jetzt kann die externe Audioquelle über das System bedient werden.

- Tippen Sie auf .
- > Der aktuelle Titel wird wiedergegeben.

Nächsten Titel wiedergeben:

- Tippen Sie auf .
- > Der nächste Titel wird wiedergegeben.

Vorherigen Titel wiedergeben:

- Tippen Sie auf .
- > Der vorherige Titel wird wiedergegeben.

Audiowiedergabe anhalten:

- Tippen Sie auf .

Wiedergabe fortsetzen:

- Tippen Sie erneut auf .



Hinweis

Je nach Bluetooth-Gerät kann die Vorgehensweise zur Aktivierung und Bedienung des Bluetooth-Musikmodus unterschiedlich sein.



Anforderungen

Um den Bluetooth-Musikmodus des Systems verwenden zu können, müssen die folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

- Die Bluetooth-Funktion des Systems muss aktiviert sein.
- Die Bluetooth-Funktion der externen Bluetooth-Audioquelle muss aktiviert sein (siehe die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts).
- Je nach externer Bluetooth-Audioquelle muss das Bluetooth-Gerät ggf. auf „sichtbar“ gestellt werden (siehe die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts).
- Die externe Bluetooth-Audioquelle muss mit dem System gekoppelt sein.

AUX-ANSCHLUSS

Sie können externe Audioquellen auch über die AUX-Buchse anschließen. Wo sich der AUX-Anschluss befindet, ist in der Fahrzeugdokumentation angegeben.



Hinweis

- Nicht alle Fahrzeuge verfügen über einen AUX-Anschluss.
- Der AUX-Anschluss muss stets sauber und trocken gehalten werden.
- Am AUX-Eingang können Sie z. B. einen tragbaren CD-Player mit 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

Der Verstärkungsgrad ist in 3 Stufen einstellbar:

- Leise
- Mittel
- Laut

Bedienung

- Drücken Sie die **MEDIA** -Taste.
 - Tippen Sie auf **SRC**.
 - Tippen Sie auf **AUX 1**, um den AUX-Modus zu aktivieren.
- > Jetzt wird das Audiosignal der angeschlossenen Audioquelle über die Lautsprecher des Systems wiedergegeben.
Die Lautstärkeregelung erfolgt über den linken Drehregler .

MEDIENEINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste **MEDIA**  und tippen Sie das Symbol  an.
- > Das Menü **Medieneinstellungen** wird angezeigt.

Die folgenden Menüpunkte stehen zur Auswahl:

- **Verkehrsmeldungen**
Aktiviert oder deaktiviert Verkehrsmeldungen.
- **Toneinstellungen**
Das Menü TONEINSTELLUNGEN wird geöffnet. Zu Einzelheiten siehe Kapitel „Einleitung“, Unterkapitel „Toneinstellungen“.
- **Bluetooth**
Das BLUETOOTH-Menü wird geöffnet. Zu Einzelheiten siehe Kapitel „Telefon“, Unterkapitel „Bluetooth-Verbindung“.

TELEFON*

*) Die Telefon- und damit verbundenen Einstellungen gehören zum optionalen Funktionsumfang des Infotainment-Systems.

Außerdem ist die Telefonfunktion mit dem Medien-Streaming über Bluetooth verknüpft.



Hinweis

Bluetooth-Mobiltelefone können nur dann mit dem System verbunden werden, wenn das Fahrzeug über ein Freisprechgerät verfügt.

Sie können Ihr Mobiltelefon über das System verwenden. Dazu muss das Mobiltelefon über Bluetooth mit dem System verbunden sein.

Wenn System und Telefon über Bluetooth verbunden sind, können Sie über das Mikrofon und den Lautsprecher des Fahrzeugs telefonieren.



Hinweis

Eventuell werden nicht alle Telefonfunktionen unterstützt. Je nach Telefon und Dienstanbieter können die unterstützten Funktionen variieren. Weitere Informationen zu den unterstützten Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Mobiltelefons.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN



Hinweis

Machen Sie sich vor Nutzung der Telefonfunktion mit den Sicherheitsvorschriften und der Bedienungsanleitung des Telefons vertraut.



Verkehrssicherheit

Da Ihre Aufmerksamkeit beim Telefonieren herabgesetzt ist, können Freisprechanrufe während der Fahrt Gefahren mit sich bringen. Parken Sie das Fahrzeug, bevor Sie die Freisprechfunktion nutzen.



Hinweis

Halten Sie sich in Bereichen, in denen Mobiltelefone Störungen oder Gefahren verursachen können, an die geltenden Anweisungen.

Bluetooth-Profil

Gemäß Bluetooth-Standard werden die Bluetooth-Profile HFP, PBAP, A2DP und MAP genutzt. Die Bluetooth-Telefonverbindung des Systems ist von der Bluetooth Special Interest Group (SIG) zertifiziert.

Weitere Informationen finden Sie online unter:

<http://www.bluetooth.com>.

Bluetooth-Verbindung

Bluetooth ist ein Funkstandard zur kabellosen Verbindung von Smartphones, MP3-Playern oder anderen Geräten.

Um eine Bluetooth-Verbindung mit dem System herzustellen, muss die Bluetooth-Funktion des Bluetooth-Geräts aktiviert und das Bluetooth-Gerät auf sichtbar gestellt sein (Erkennungsmodus).

Weitere Informationen zu den erforderlichen Einstellungen des Bluetooth-Geräts finden Sie in dessen Bedienungsanleitung. Die Verbindung von Bluetooth-Gerät und System erfolgt über das Menü BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN (PIN-Codes für die Zuordnung von Bluetooth-Gerät und Telefonleitung). Sie rufen das Menü BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN wie folgt auf:

- Drücken Sie die Taste **SETUP**  und tippen Sie das Symbol  an.
 - Tippen Sie auf den Menüpunkt **Bluetooth**.
- > Das Menü BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN wird angezeigt.

Die folgenden Menüpunkte stehen zur Auswahl:

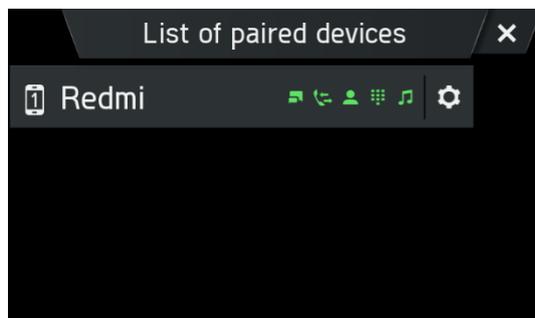
- **Bluetooth**
Aktiviert oder deaktiviert Bluetooth an der Haupteinheit.
- **System ist sichtbar**
Wenn das Kontrollkästchen aktiviert ist, nimmt die Haupteinheit eingehende Kopplungsanfragen an. Dieses Kontrollkästchen ist mit einer Countdown-Funktion für einen Zeitraum von 3 Minuten versehen.
- **Bluetooth-Geräte suchen**
Sucht nur nach nicht gekoppelten Geräten. Wenn bereits Bluetooth-Geräte verbunden sind, muss die entsprechende Verbindung während der Suche getrennt werden. Bei Bedarf werden Sie mit einem Pop-up hierüber informiert.
- **Liste der gekoppelten Geräte**
Dies ist eine Liste der gekoppelten Geräte, die mit der jeweiligen Gerätebezeichnung angezeigt werden. Die Liste wird dauerhaft in der Haupteinheit gespeichert.
- **Systemnamen einstellen**
Mit dieser Option können Sie den Systemnamen der Haupteinheit festlegen. Der aktuelle Name erscheint im Menüeintrag. Nach Auswahl von **Systemnamen einstellen** wird eine Tastatur eingeblendet. Standardmäßig wird hier der aktuelle Name angezeigt.
- **Kopplungs-PIN festlegen**
Mit dieser Option können Sie die vierstellige PIN festlegen, die für jeden Kopplungsvorgang verwendet wird. Die aktuelle PIN erscheint im Menüeintrag. Nach Auswahl der Option Kopplungs-PIN festlegen wird eine Nummerntastatur eingeblendet. Standardmäßig wird hier die aktuelle PIN angezeigt.

Bluetooth-Gerät koppeln

Zu Details siehe Kapitel „Medien“, Unterkapitel „Bluetooth-Audioverbindung“, Abschnitt „Bluetooth-Gerät verbinden“.

Anderes gekoppeltes Gerät verbinden

- Tippen Sie im Menü BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN auf **Liste gekoppelter Geräte**.
- > Eine Liste aller mit dem System gekoppelten Bluetooth-Geräte wird angezeigt.



- > Das derzeit mit dem System verbundene Bluetooth-Gerät ist mit dem Symbol  gekennzeichnet.
- Wählen Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät aus.
- > Das ausgewählte Bluetooth-Gerät ist mit dem System verbunden.

> Nach erfolgreicher Verbindungsherstellung wird eine entsprechende Bestätigung angezeigt.



Hinweis

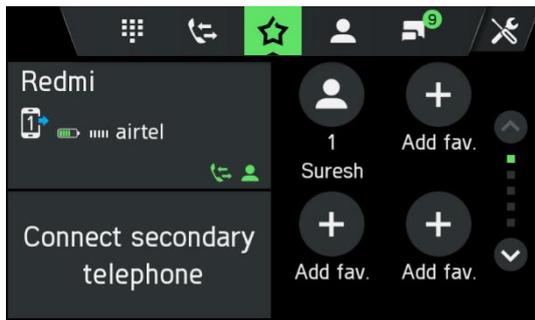
- Wenn zuvor ein anderes Bluetooth-Gerät mit dem System verbunden war, wird es nun getrennt.
- Unabhängig davon, ob es sich um Geräte zum Audio-Streaming, Mobiltelefone oder Kombigeräte handelt (z. B. Smartphones), können Sie bis zu zwei Bluetooth-Geräte mit dem System verbinden.
- Wenn die Bluetooth-Verbindung nicht hergestellt werden kann, führen Sie den Kopplungsvorgang erneut aus oder konsultieren Sie die Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.

Zwei Telefone verwalten

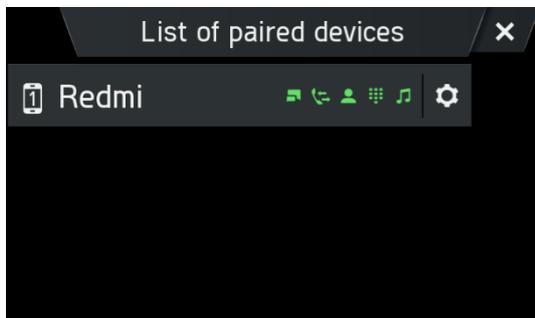
Zwei Telefone können gleichzeitig mit dem System verbunden sein. Eines fungiert als Haupttelefon, das andere als Zweittelefon. Links in der Registerkarte Favoriten werden Informationen zu beiden Telefonen angezeigt. Favoriten, Anrufliste, Telefonbuch und Kurznachrichten stammen stets vom Haupttelefon. In der Registerkarte Favoriten können Sie Haupt- und Zweittelefon tauschen (Symbol )

Weiterhin können Sie in der Registerkarte Favoriten das Telefon für ausgehende Anrufe beim Telefonieren über Favoriten, Anruflisten, Telefonbuch oder Kurznachrichten einstellen. Der blaue Pfeil gibt an, welches Telefon für ausgehende Anrufe verwendet wird. Über das Tastenfeld kann das erforderliche Telefon zum Rufaufbau direkt eingegeben werden.

Gekoppeltes Gerät entfernen



- Tippen Sie im Menü BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN auf **Liste gekoppelter Geräte**.
- > Eine Liste aller mit dem System gekoppelten Bluetooth-Geräte wird angezeigt.



- Tippen Sie neben dem gewünschten Bluetooth-Gerät auf .
- Wählen Sie das gewünschte Bluetooth-Gerät aus.
- Tippen Sie auf **Kopplung aufheben**.
- Tippen Sie auf **Ja**, um die Aufhebung zu bestätigen.
- > Das Gerät wird aus der Liste der gekoppelten Geräte entfernt.

NOTRUF



Hinweis

- In manchen Fällen kann aufgrund eines schwachen Signals kein Notruf getätigt werden. Daher sollten Sie sich für essenzielle Anrufe (z. B. bei einem medizinischen Notfall) nicht auf das Mobiltelefon verlassen. Bei manchen Netzen ist eine gültige, korrekt eingerichtete SIM-Karte im Telefon erforderlich. Unter bestimmten Umständen kann über das Mobilfunknetz kein Notruf erfolgen. Manchmal ist kein Notruf möglich, wenn bestimmte Netzdienste und/oder Telefonfunktionen aktiviert sind. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter.
- Je nach Region und Land gelten unterschiedliche Notrufnummern. Bitte erfragen Sie die korrekte Notrufnummer für die jeweilige Region.

NOTRUF TÄTIGEN

- Wählen Sie die Notrufnummer (z. B. 112).
- > Sie werden mit der Notrufzentrale verbunden.
- Informieren Sie die Mitarbeiter der Notrufzentrale über den Notfall.
- Legen Sie nicht auf, bevor Sie vom Mitarbeiter der Notrufzentrale dazu aufgefordert werden.

BEDIENUNG

Bei bestehender Bluetooth-Verbindung können Sie die Funktionen Ihres Telefons über das System bedienen.



Hinweis

Sie können das Mobiltelefon im Freisprechmodus verwenden.

Bei Herstellung der Bluetooth-Verbindung zwischen Mobiltelefon und System werden Daten des Mobiltelefons an das System gesendet. Dieser Vorgang kann eine Weile dauern. Die genaue Dauer hängt vom Mobiltelefon und der gesendeten Datenmenge ab. Während dieser Zeit ist die Bedienung von Mobiltelefonen über das System ggf. nur eingeschränkt möglich.



Hinweis

Nicht alle Mobiltelefone unterstützen die Funktionen der Telefonverbindung.

Bedienelemente am Bedienteil

- Linker Drehregler  zum Regeln der Lautstärke.
- Taste **PHONE**  zum Aufrufen des Telefonmenüs.

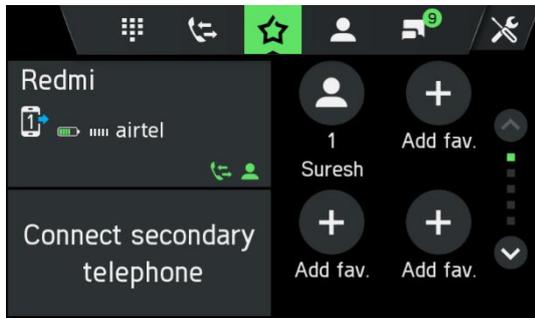
FREISPRECHMODUS

- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion am System aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion am Telefon aktiviert ist (zur Aktivierung von Bluetooth siehe die Bedienungsanleitung des Geräts).
- Das Mobiltelefon muss auf „sichtbar“ gestellt sein (siehe die Bedienungsanleitung des Geräts).

Das Mobiltelefon muss mit dem System verbunden sein. Siehe Kapitel „Medien“, Unterkapitel „Bluetooth-Audioverbindung“, Abschnitt „Bluetooth-Gerät verbinden“.

Freisprechmodus aktivieren

- Drücken Sie die Taste **PHONE** ③.
- > Das Menü **TELEFON** wird angezeigt.



Hinweis

Wenn dauerhaft „Kein Telefon“ angezeigt wird, sicherstellen, dass Bluetooth aktiviert und das Telefon mit dem System verbunden ist. Wenn nur der Musikdienst aktiviert ist, wird in der Registerkarte Favoriten kein Telefon angezeigt.

Tippen Sie in der Liste gekoppelter Geräte auf , um aktive bzw. passive Dienste anzuzeigen.

- > Das Mobiltelefon wird nun über Bluetooth mit dem System verbunden und die Freisprechfunktion aktiviert.



Hinweis

Möglicherweise dauert es eine Weile, bis die Optionen **Telefonbuch** und **Anruf** zur Verfügung stehen. Dies liegt daran, dass die Daten für das Telefonbuch und die Anruflisten vom Mobiltelefon an das System gesendet werden.

Telefonbuch verwenden

Die Kontakte im Telefonbuch werden mit mehreren (über 5) Telefonnummern, Adressen, Notizen und Bildern gespeichert.

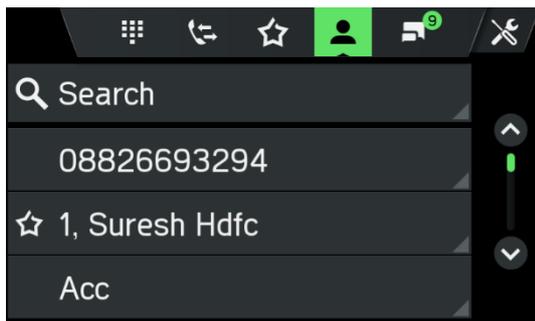


Hinweis

- Die Adresse im Mobiltelefon muss über separate Felder für Land, Stadt, Straße und Postleitzahl verfügen.
- Mindestens folgende Felder müssen ausgefüllt werden: Land, Stadt oder Postleitzahl und Straße.
- Verwenden Sie keine Abkürzungen wie Rd statt Road oder Str. statt Straße.
- Der Ländername ist in der Sprache einzugeben, die im Infotainment-System eingestellt ist. Also z. B. Schweden, wenn als Sprache Deutsch eingestellt ist oder Sverige, wenn als Sprache Schwedisch eingestellt ist.
- Bei Deutsch als eingestellter Sprache lautet ein korrektes Adressformat z. B.:
Granparksvägen 10 (Straße + Hausnummer)
151 48 Södertälje (Postleitzahl und/oder Stadt)
Schweden (Ländername)

Um einen Anruf über das Telefonbuch zu tätigen:

- > Tippen Sie im Telefonmenü auf das Symbol .
- > Das Menü TELEFONBUCH wird angezeigt.

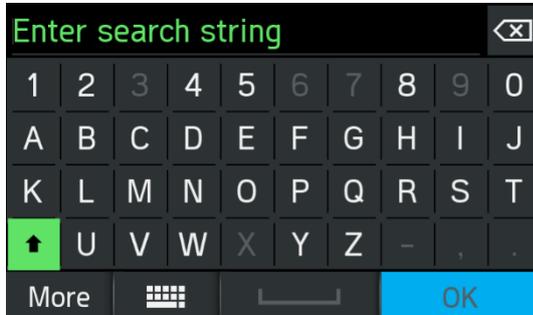


- Wählen Sie in der Liste der Telefonbucheinträge den gewünschten Kontakt aus.
- > Die Telefonnummer/n des ausgewählten Kontakts wird/werden angezeigt.
- Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer aus, um diese anzurufen.

Telefonnummer suchen

Wenn das Telefonbuch viele Einträge enthält, können Sie mit der Suchfunktion nach dem gewünschten Kontakt suchen.

- > Tippen Sie im Menü TELEFONBUCH auf **Suche**.
- > Das Menü SUCHE wird angezeigt.



- Um alle Einträge mit einem bestimmten Anfangsbuchstaben anzuzeigen, diesen Buchstaben eingeben.



Hinweis

Tippen Sie auf , um einen Eintrag aus der Anzeige zu löschen. In Ihrem Telefon bleibt der Eintrag gespeichert.

Anruflisten verwenden

Eingehende, ausgehende und verpasste Anrufe werden in der Anrufliste aufgeführt.

- Tippen Sie im Menü TELEFON auf Anrufliste.
- > Das Menü ANRUFLISTE wird angezeigt.
- Um einen Anruf zu tätigen, wählen Sie in der Liste die gewünschte Nummer aus.

Telefonnummer erneut wählen

Die zuletzt ausgewählte Telefonnummer kann erneut gewählt werden.

- Tippen Sie im Telefonmenü auf das Symbol .
- Die zuvor gewählte Telefonnummer wird im Eingabefeld grau angezeigt.
- Tippen Sie auf **Anrufen**.
- > Die angezeigte Telefonnummer wird gewählt.



Hinweis

Wenn das System ausgeschaltet wurde oder ein anderes Mobiltelefon verwendet wird, bleibt die zuletzt gewählte Telefonnummer nicht gespeichert.

Telefonnummer eingeben

Tippen Sie im Menü TELEFON auf das Symbol .

> Die folgende Anzeige erscheint.



- Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein, um diese anzurufen.
 - Durch Antippen des Symbols  können Sie falsche Eingaben löschen.
 - Tippen Sie auf **Anrufen**.
- > Die eingegebene Telefonnummer wird gewählt.

Passende Kontakte anzeigen

Wenn Sie eine Nummer eingeben, werden passende Kontakte aus dem Telefonbuch oder den Favoriten mit dem als Kontakt gespeicherten Namen angezeigt. Die Anzahl der passenden Kontakte erscheint im Listensymbol .

Mit jeder neu eingegebenen Nummer wird diese Liste aktualisiert.

Sobald Sie einen passenden Kontakt auswählen, wird die zugehörige Nummer angerufen.

Mailbox abhören

- Geben Sie die Telefonnummer des verbundenen Mobiltelefons manuell ein. Siehe Kapitel „Telefonnummer eingeben“.
- Wählen Sie den Mailbox-Eintrag mit der Telefonnummer des verbundenen Mobiltelefons aus.



Hinweis

Möglicherweise müssen Sie am Mobiltelefon ein Mailbox-Kennwort eingeben, um auf die Mailbox zuzugreifen.

Eingehender Anruf

Bei Eingang eines Anrufs im Audiomodus (z. B. bei eingeschaltetem Radio), wird die aktive Audioquelle bis zum Ende des Anrufs stummgeschaltet.

Eine Meldung mit der Telefonnummer oder dem Namen (sofern verfügbar) des Anrufers wird angezeigt.

Anruf annehmen:

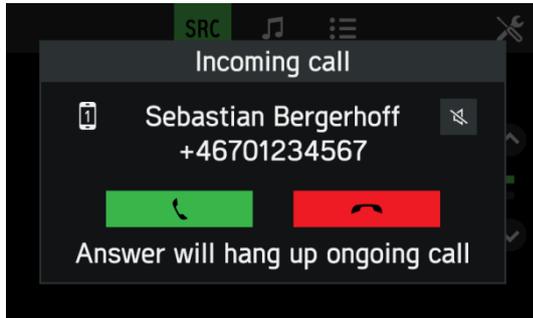
- Tippen Sie die grüne Schaltfläche  auf dem Display an.

Anruf ablehnen:

- Tippen Sie die rote Schaltfläche  auf dem Display an.

Zweiter eingehender Anruf

Geht während eines laufenden Anrufs ein zweiter Anruf ein, erscheint eine Meldung mit der Telefonnummer oder dem Namen (falls verfügbar) des Anrufers.



Hinweis

Wenn Ihr Anbieter diesen Dienst anbietet, hören Sie ggf. einen Warteton für den zweiten Anruf.

Um den zweiten Anruf anzunehmen und den ersten zu beenden:

- Tippen Sie die grüne Schaltfläche  auf dem Display an.

Um den zweiten Anruf abzulehnen und mit dem ersten fortzufahren:

- Tippen Sie die rote Schaltfläche  auf dem Display an.

FUNKTIONEN WÄHREND DES AUFRUFS

Während des laufenden Anrufs wird das Menü TELEFON angezeigt.

Freisprechmodus vorübergehend deaktivieren

- Tippen Sie auf das Symbol .
- > Der Anruf kann nur über das Mobiltelefon fortgeführt werden.

Um den Freisprechmodus wieder zu aktivieren:

- Tippen Sie erneut auf das Symbol .

Mikrofon vorübergehend deaktivieren

- Tippen Sie auf das Symbol .
- > Das Mikrofon ist stummgeschaltet, und der Anrufer kann Sie nicht mehr hören.

Um das Mikrofon wieder einzuschalten:

- Tippen Sie erneut auf das Symbol .

Wenn das Mikrofon des Telefonanschlusses deaktiviert ist, leuchtet das Symbol  auf dem Display grün auf.

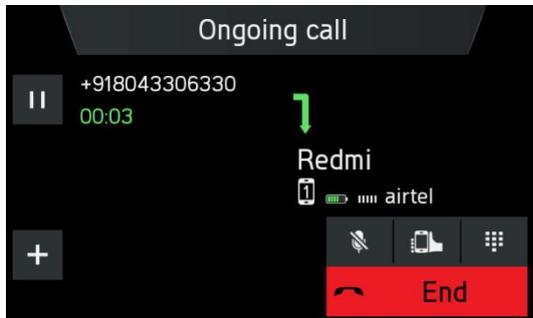


Hinweis

Wenn während eines Telefonanrufs die Zündung ausgeschaltet wird, bleibt die Verbindung bis zum Ende des Gesprächs bestehen.

Anruf hinzufügen – Telekonferenz

Mit dieser Option können Sie einen zweiten Anruf in das Gespräch aufnehmen. Geben Sie hierzu eine Nummer ein oder wählen Sie den gewünschten Kontakt im Telefonbuch, in der Favoritenliste oder in einer Anrufliste aus. Die neue Verbindung wird hergestellt und der laufende Anruf gehalten.



- Tippen Sie im Menü LAUFENDER ANRUF auf das Symbol .
- > Das Menü ANRUF HINZUFÜGEN erscheint.
- Wählen Sie die gewünschte Option aus.
- Tippen Sie auf **Anrufen**.
- Um die beiden aktiven Anrufe zusammenzuführen, tippen Sie auf das Symbol .

Anruf beenden

- Tippen Sie zum Beenden des Anrufs auf die rote Schaltfläche .

TELEFONBUCH-EINSTELLUNGEN

Wenn ein Mobiltelefon mit dem System verbunden ist, werden die Telefonnummern und Namen (falls verfügbar) im Telefonbuch des Mobiltelefons automatisch auf das System heruntergeladen. Je nach der Anzahl von Telefonnummern in Ihrem Telefonbuch und dem verbundenen Telefon kann dies mehrere Minuten dauern.

Solange das Mobiltelefon mit dem Gerät verbunden ist, bleiben die Telefonnummern dauerhaft im System gespeichert.

Wenn Sie neue Telefonbucheinträge in Ihrem Mobiltelefon speichern, können Sie diese über das Menü TELEFON-EINSTELLUNGEN in das System übernehmen.

Jeder Telefonbucheintrag (Kontakt) kann einen Vor- und einen Nachnamen sowie über 5 Telefonnummern in den Kategorien „Büro“, „Privat“, „Sonstige“ und „Mobil“ enthalten. Das Telefonbuch des Mobiltelefons kann bestimmte Informationen enthalten, die nicht in das System übernommen werden.

Sie können bis zu 1000 Kontakte speichern.

Telefonbuch aktualisieren

- Drücken Sie die Taste **SETUP** .
 - Tippen Sie auf das Symbol .
 - Tippen Sie auf **Bluetooth**.
 - Tippen Sie auf **Kontaktliste aktualisieren**.
- > Der Datendownload vom verbundenen Mobiltelefon beginnt.



Hinweis

Je nach der Anzahl von Telefonnummern in Ihrem Telefonbuch und dem verbundenen Mobiltelefon kann dies mehrere Minuten dauern.

Telefonbuch sortieren

- Drücken Sie die Taste **SETUP** ⑤.
- Tippen Sie auf das Symbol .
- Tippen Sie auf **Bluetooth**.
- Tippen Sie auf **Telefonbuchsortierung**.
- Wählen Sie eine Sortierreihenfolge aus.
- > Die Kontaktliste wird sortiert.

Telefonbuch auf der SIM-Karte oder im Telefonspeicher

In Mobiltelefonen werden zwei verschiedene Arten von Telefonbuch eingesetzt – eines auf der SIM-Karte und das andere direkt im Mobiltelefon.



Hinweis

Zu weiteren Informationen siehe die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Beide Telefonbücher des verbundenen Mobiltelefons werden auf das System heruntergeladen. Sie können Einträge von beiden heruntergeladenen Telefonbüchern anzeigen (sofern vorhanden).



Hinweis

Manche Mobiltelefone ermöglichen keinen Zugang zum Mobiltelefon der SIM-Karte und/oder des Mobiltelefons.

Favoriten hinzufügen

Sie können 20 Kontakte aus dem Telefonbuch als Favoriten einstellen.

- Drücken Sie die Taste **PHONE** ③.
- Tippen Sie auf .
- Tippen Sie auf  **Favoriten hinzufügen**.
- > Das Menü TELEFONBUCH wird angezeigt.
- Wählen Sie im Telefonbuch einen Kontakt aus.
- Der ausgewählte Kontakt wird als Favorit hinzugefügt.

Favoriten löschen

- Drücken Sie die Taste **PHONE** ③.
- Tippen Sie auf .
- Wählen Sie einen Favoriten aus.
- > Der Kontakt wird angezeigt.
- Tippen Sie auf das Symbol .
- Bestätigen Sie die Sicherheitsabfrage mit **Ja**.
- > Der Favorit wird gelöscht.

Textnachrichten anzeigen



Hinweis

Diese Funktion wird nicht von jedem Mobiltelefon unterstützt.
In einigen Regionen steht diese Funktion aufgrund rechtlicher Einschränkungen nicht zur Verfügung.

- Drücken Sie die Taste **PHONE** ③.
- Tippen Sie auf .
- > Das Menü **TEXTNACHRICHTEN** wird angezeigt.
- Wählen Sie eine Textnachricht aus der Liste aus.
- > Die Textnachricht wird angezeigt.



Hinweis

Sie können den Absender aus der angezeigten Textnachricht anrufen.

- Tippen Sie auf **Anrufen**.

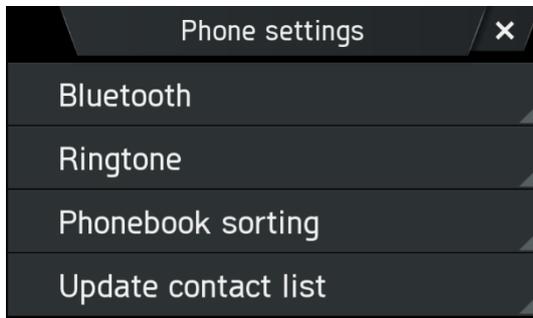
TELEFONEINSTELLUNGEN



Hinweis

Das Menü **TELEFONEINSTELLUNGEN** steht nur zur Verfügung, wenn ein Bluetooth-Gerät mit dem Audiosystem verbunden ist.

- Drücken Sie die Taste **PHONE** ③ und tippen Sie das Symbol  an.
- > Das Menü **TELEFONEINSTELLUNGEN** wird angezeigt.



Die folgenden Menüpunkte stehen zur Auswahl:

- **Bluetooth**

Das Menü **BLUETOOTH-EINSTELLUNGEN** wird geöffnet. Zu Einzelheiten siehe Kapitel „Telefon“, Unterkapitel „Bluetooth-Verbindung“.

- **Klingelton**

Für das Haupt- und Zweittelefon können Sie zwischen dem Klingelton des Telefons und 3 Klingeltönen des Audiosystems wählen und dessen Lautstärke einstellen. Standardmäßig ist für beide Geräte der Klingelton des Telefons eingestellt.

- **Telefonbuch sortieren**

Legen Sie als Sortierreihenfolge „Vorname, Nachname“ oder „Nachname, Vorname“ fest.

- **Kontaktliste aktualisieren**

Mit dieser Option können Sie das Telefonbuchs des verbundenen Telefons manuell aktualisieren. Solange das System noch nicht zum Herunterladen des Telefonbuchs bereit ist (Synchronisierung nicht abgeschlossen), erscheint die Funktion Kontaktliste aktualisieren grau hinterlegt.

ANHANG

OPTIONALE FUNKTIONEN/EINSTELLUNGEN

Möglicherweise werden optionale Funktionen und Einstellungen von Ihrer Fahrzeugkonfiguration und der Version Ihres Geräts nicht unterstützt.

Lautstärke-Einstellungen – Lautstärke-Mischung

- Drücken Sie die Taste **SETUP** .
- Tippen Sie auf das Symbol .
- Tippen Sie auf das Symbol *Lautstärke-Einstellungen*.

Passt die relative Hintergrundlautstärke aller Audioquellen (Radio oder Medien) während eines Anrufs, einer Verkehrsmeldung oder einer Systemmeldung an die Fahrzeuggeschwindigkeit an.

- Wenn der Wert auf „Aus“ eingestellt ist, sind Radio/Medien während anderer Tonereignisse stummgeschaltet.
- Wenn der Wert auf „Max“ eingestellt ist, wird die Lautstärke von Radio/Medien gesenkt.

ANGABEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Harman Becker Automotive Systems GmbH, dass das Gerät Scania AUS4 den grundlegenden Anforderungen und jeglichen weiteren relevanten Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU entspricht.



ECE-Typgenehmigung

Das Gerät SCANIA AUS4 wurde von der Luxemburger Zertifizierungsbehörde SNCH gemäß der Richtlinie UN/ECE R10 geprüft und mit der entsprechenden Typgenehmigung registriert. Dies ist durch die folgende Typgenehmigungsnummer nachgewiesen:



Bluetooth-Zulassung

Bluetooth-Zulassung für SCANIA AUS4



SM **Bluetooth®**

Qualified Design

ID-Nummer D031838